POMOC

sposób wypełnienia elektronicznego formularza rocznego do art. 304 ustawy Prawo wodne w zakresie wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzonych do wód lub do ziemi

Zgodnie z art. 304 ustawy Prawo wodne podmioty korzystające z usług wodnych są obowiązane do przekazywania wyników prowadzonych pomiarów do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych albo organu właściwego do wydania pozwolenia zintegrowanego - w terminie do dnia 1 marca każdego roku **za rok poprzedni**.

Zwracamy uwagę, że ustawodawca w art. 304 zobowiązuje Państwa do przekazywania do organu właściwego w sprawach pozwoleń wodnoprawnych (tj. Wód Polskich) **sprawozdania rocznego**, natomiast przepis ten nie przewiduje przekazywania do Wód Polskich sprawozdań miesięcznych, kwartalnych oraz półrocznych.

Przypominamy, że sprawozdawczości do art. 304 podlegają usługi wodne polegające na **poborze wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz na wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi**. Natomiast sprawozdawczość do art. 304 **nie obejmuje**: odprowadzania wód opadowych lub roztopowych (nie będących ściekami), wprowadzania ścieków przemysłowych zawierających substancje szkodliwe dla środowiska wodnego do kanalizacji innych podmiotów czy odprowadzania niezanieczyszczonych wód z odwadniania kopalń (raportowaniu podlegają zanieczyszczone wody dołowe czyli ścieki).

Niniejszy formularz elektroniczny został opracowany na wzór Załączników nr 1 i 2 do rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 20 stycznia 2020 r. (poz. 144) w sprawie formy i układu przekazywanych wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych i wód powierzchniowych oraz ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi. Formularz ten został opracowany na potrzeby przekazywania danych do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie oraz Zarządów Zlewni w Kielcach, Krakowie, Nowym Sączu, Sandomierzu i Żywcu.

1) Formularz należy pobrać i wypełnić w preferowanym przez siebie formacie:

− plik z rozszerzeniem *.xlsx – jest dedykowany dla użytkowników programu Microsoft Excel,

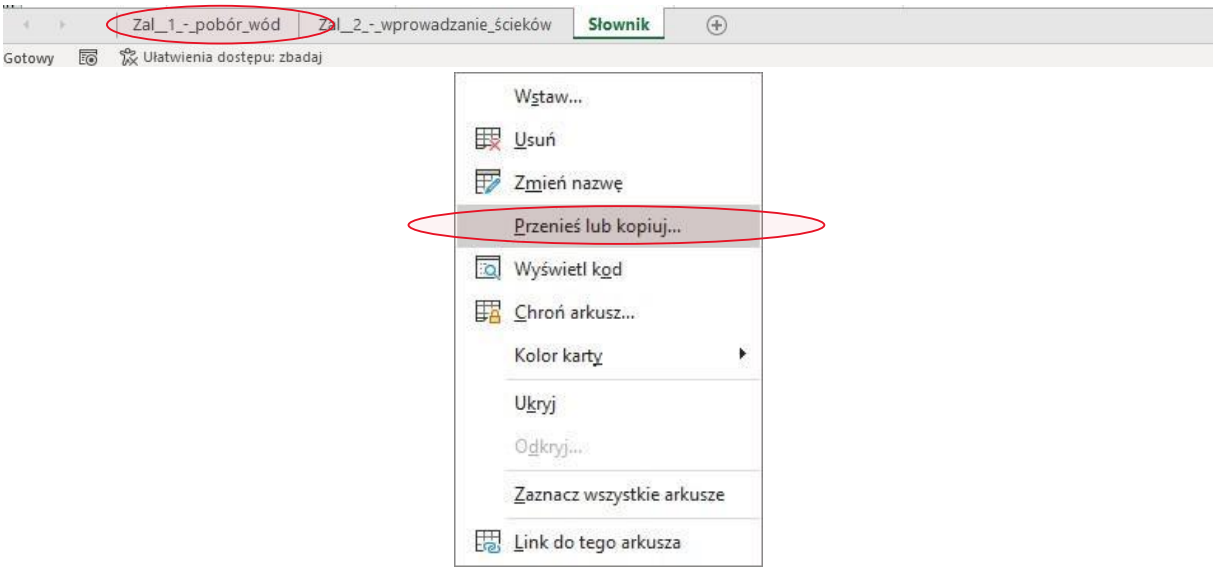
− plik z rozszerzeniem *.ods – jego otwarcie i wypełnienie jest możliwe w dowolnym arkuszu kalkulacyjnym.

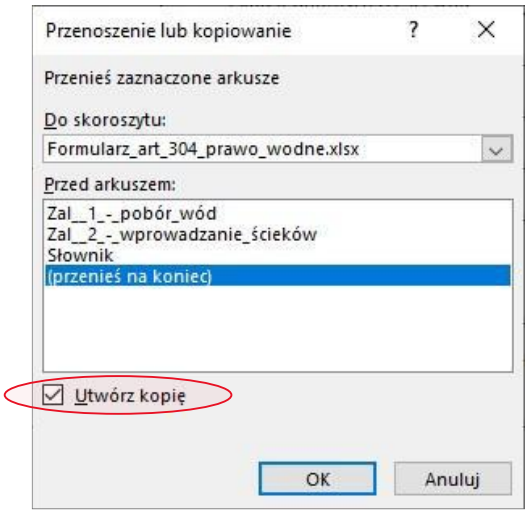
2) Formularz składa się z trzech zakładek:

- **Zal. 1 – pobór wód**: należy wypełnić w przypadku gdy sprawozdanie dotyczy wyników pomiarów ilości pobranych wód podziemnych lub powierzchniowych,
- **Zal. 2 – wprowadzanie ścieków:** należy wypełnić w przypadku gdy sprawozdanie dotyczy wyników pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi,
- **Słownik:** nie należy jej uzupełniać. Ta zakładka znajduje się w całości w widoku chronionym, ponieważ nie wymaga żadnej ingerencji wypełniającego formularz. Znajdują się w niej wyłącznie wartości wybierane w listach rozwijanych.

3) Rekomendujemy aby w przypadku sprawozdania dla poboru wód w jednej zakładce przedstawione zostały wyniki pomiarów dla jednego ujęcia, a w przypadku sprawozdania dot. wprowadzania ścieków w jednej zakładce przedstawione zostały wyniki pomiarów tylko dla jednego zrzutu. **Jeśli sprawozdanie dotyczy więcej niż jednego ujęcia lub więcej niż jednego zrzutu prosimy o powielenie (skopiowanie) danej zakładki.**

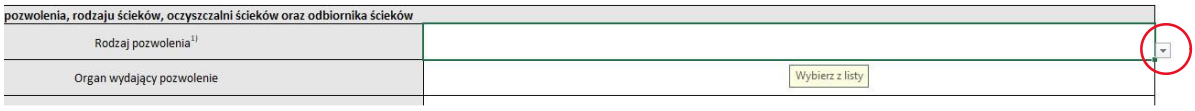
Aby skopiować zakładkę należy kliknąć prawym przyciskiem myszy na jej nazwę i wybrać „przenieś lub kopiuj”, a kolejno zaznaczyć „Utwórz kopię” i zatwierdzić „OK”.

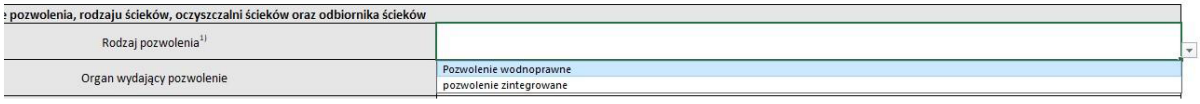




4) W wybranym formularzu (Zał. 1 lub Zał. 2) należy wypełniać pola na białym tle.

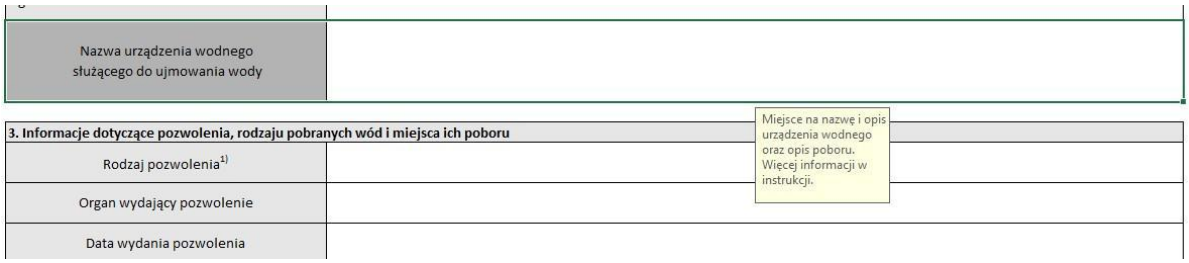
5) W kilku polach pojawi się komunikat „wybierz z listy”. Należy rozwinąć listę klikając na białą strzałkę po prawej stronie i wybrać właściwą wartość:



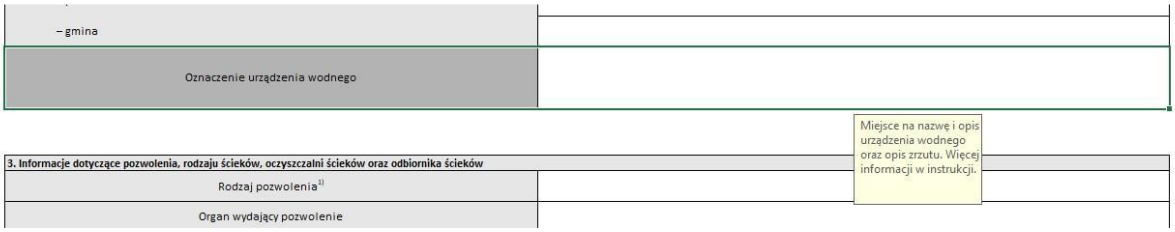


6) Dodanie rozszerzonego (wykraczającego poza wybór z listy) opisu urządzenia wodnego oraz opisu poboru lub zrzutu jest możliwe:

- w Załączniku nr 1 w polu: *Nazwa urządzenia wodnego służącego do ujmowania wody*



- w Załączniku nr 2 w polu: *Oznaczenie urządzenia wodnego*



Powyższe pola to miejsce na wpisanie, np. *zrzut ścieków przemysłowych stanowiących wody z odwodnienia zakładów górniczych/wylot do cieku ... przy ulicy ....*

7) W niektórych przypadkach może wystąpić potrzeba dodania kolejnych pozycji. Kolejne wiersze można dodać na 2 sposoby:

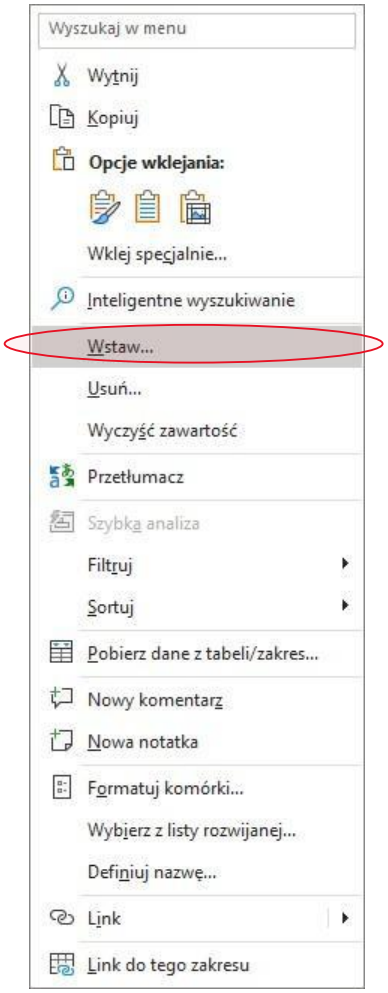
Sposób 1.:

- ustawić kursor w ostatniej pozycji tabeli przy znaku „...” i kliknąć prawy przycisk myszy

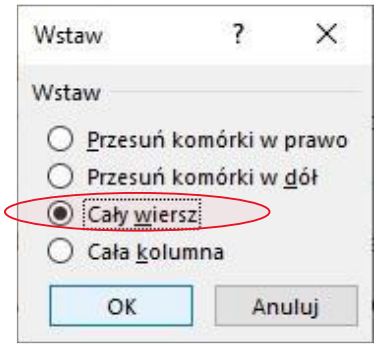
4. Lokalizacja punktu poboru wód

Lp.	Określenie punktu poboru wód (nazwa lub numer)[1)]	Dane ewidencyjne (numer działki, obręb, gmina)	Współrzędne geod
1			
2			
...			

- wybrać „wstaw”



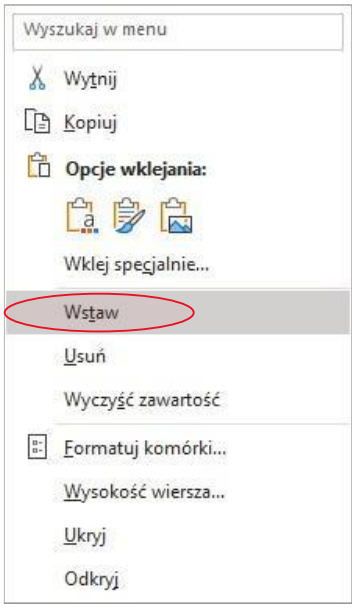
- następnie należy zaznaczyć „Cały wiersz” i potwierdzić „OK”



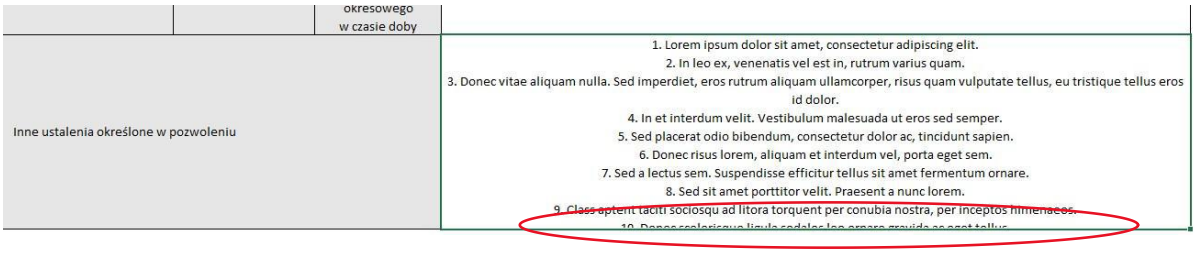
Sposób 2.:

- po lewej stronie arkusza kliknąć prawym przyciskiem myszy na numer wiersza powyżej którego ma zostać dodana kolejna pozycja

- następnie wybrać „Wstaw”



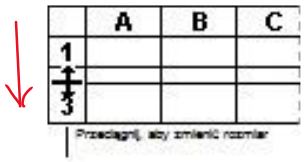
8) Gdy w poszczególnych komórkach wpisana zostanie duża ilość teksu może się zdarzyć, że widoczny będzie tylko jego fragment (przykład poniżej).



Wysokość wierszy została ustanowiona domyślnie lecz może zostać dowolnie zmieniona. Można to zrobić na dwa sposoby:

Sposób 1.:

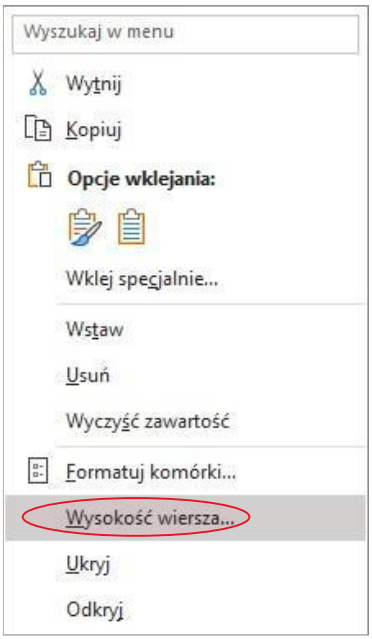
- należy umieścić kursor pomiędzy dwoma wierszami, tak aby pojawił się znak obustronnej strzałki; następnie kliknąć i przeciągnąć w dół.



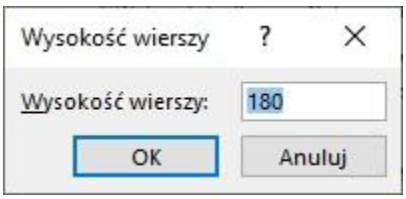
Sposób 2.:

- po lewej stronie arkusza należy kliknąć prawym przyciskiem myszy na numer wiersza, który ma zostać poszerzony

- następnie wybrać „Wysokość wiersza…”



- wpisać dowolną wyższą wartość i potwierdzić „OK”



9) W przypadku wypełniania Załącznika nr 2 (wyniki pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi) należy zwrócić uwagę, że w punkcie szóstym (6. Wyniki pomiarów składu ścieków wprowadzanych do wód lub do ziemi) struktura tabeli różni się w stosunku do wzoru z rozporządzenia. Prosimy wypełnić ją w następujący sposób:

Prosimy wpisać datę poboru próbek, rozpoczęcia i zakończenia pomiarów dla każdego badanego parametru

Oznaczenie próby w laboratorium – pole nieobowiązkowe

Ten sam parametr wpisano kilkukrotnie (parametr odnosi się do daty)

l.p.	data poboru próbek	data rozpoczęcia pomiarów	data zakończenia pomiarów	oznaczenie/ numer próby	Badany parametr składu ścieków							Uwagi (istotne zdarzenia mające wpływ na wynik pomiaru)
					nazwa	metoda pomiarowa	jedn. miary	b) inna[1] ...	dopływ[1]	odpływ		
1	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S123	Chlorki	PN-EN 888888888888888	mg/l	a)	8,63	8,56		
2	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S124	Siarczany	PN-EN 888888888888888	mg/l	a)	7,88	797		
3	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S125	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN 888888888888888	mg/l	a)	110	1631		
4	07.11.2023	08.11.2023	01.12.2023	S126	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu ChZT-Cr	PN-EN 888888888888888	mg/l	a)	30,8	25,5		
5	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S127	Chlorki	PN-EN ISO 10304 1:2009+ AC:2012	mg/l	a)	115	89,56		
6	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S128	Siarczany	PN-EN ISO 10304 1:2009+ AC:2012	mg/l	a)	22	564,4		
7	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S129	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PB-29 wydanie 5 z dnia 05.01.2019 r.	mg/l	a)	-	<0,8		
8	09.12.2023	10.12.2023	31.12.2023	S130	Chemiczne zapotrzebowanie tlenu ChZT-Cr	PB-28 wydanie 5 z dnia 05.01.2015 r.	mg/l	a)	-	1630		
9	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S131	Chlorki	PN-ISO 15705:2005	mg/l	a)	8,63	124		
10	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S132	Siarczany	PN-EN ISO 17993:2005	µg/l		7,88	0,085		
11	01.01.2024	02.01.2024	31.01.2024	S133	Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5)	PN-EN ISO 11885:2009	mg/l	a)	11	0,015		
					Chemiczne							

10) Po wypełnieniu elektronicznego formularza prosimy o przesłanie pliku w wersji edytowalnej do naszych jednostek:

– w formie pliku *.xlsx lub *.ods - opatrzonego kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym

lub w przypadku braku podpisu elektronicznego

– w formie pliku *.xlsx lub *.ods oraz dodatkowo w formie papierowej opatrzonej własnoręcznym podpisem.

W tytule wiadomości prosimy wpisać: „Sprawozdanie do art. 304 – *nazwa podmiotu*".

Uwaga!

Prosimy o przesyłanie sprawozdań fizycznie oraz elektronicznie zgodnie z kompetencjami poszczególnych jednostek, tj.:

- do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej (RZGW) w Krakowie – sprawozdań dotyczących decyzji wydanych przez Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie, Marszałków Województw lub Wojewodów.

- do właściwego miejscowo Zarządu Zlewni - sprawozdań dotyczących decyzji wydanych przez Dyrektora Zarządu Zlewni, Starostę Powiatowego lub Prezydenta Miasta.

Aktualne dane adresowe oraz kontaktowe można znaleźć na stronie internetowej: https://www.gov.pl/web/wody-polskie-krakow/dane-kontaktowe.

Obszary administrowane przez poszczególne Jednostki Wód Polskich można sprawdzić na Hydroportalu https://wody.isok.gov.pl/imap_kzgw/ (po prawej stronie w zakładce „zawartość mapy" należy zaznaczyć widoczność warstw „Granice jednostek Wód Polskich" i wyszukać miejsce poboru/zrzutu).